**계약 조건 / Terms of Contract**

**이 계약 조건은 ㈜ 컨트롤 유니온 코리아 (이하 “본사”)에 의해 행해지는 심사1 및 인증에 적용된다.**

**1. 개요**

1.1. 이 계약 조건(TOC)에 명시되지 않은 사항은 첨부한 “TERMS AND CONDITIONS OF BUSINESS (1999)의 약정 및 사업 조건”을 적용한다. 단, 약정 및 사업조건의 7.6과 10번 조항은 제외된다.

1.2. 본사는 다음에 나열된 것들의 모두 또는 일부에 해당 하는 서비스를 제공한다: 제품, 제조과정, 및 활동 또는 경영 시스템 등의 심사 및 인증. 심사에는 평가, 감사, 내역확인 및 조사가 포함된다.

**2. 제안서**

2.1. 본사의 제안서에서 서명하고 서명된 제안서를 다시 본사로 보내 주시면 당사자(이 계약 조건에서 본사의 상대방이 되는 자를 말한다)는 (이 계약 조건을 포함하는) 제반 문서(이하 “규정 문서”)뿐만 아니라 해당 제안서에서 다루어진 본사의 약정 및 사업 조건 등에 동의한 것이 된다. (이하 “합의”)

**3. 당사자의 의무사항 및 규제사항**

3.1. 당사자는 계약 범위에 포함되어 있는 활동에 어떠한 변경 및 취소 사항이 있을 경우 그리고 이 변경이나 취소 사항이 규정 문서의 내용에 반대가 되거나 계약 내용과 다를 경우 반드시 즉시 본사에 보고하여야 한다.

3.2. 당사자는 합의 및 규정 문서를 통하여 부여한 어떠한 권리 또는 어떠한 의무도 제3자에게 양도할 수 없다.

3.3. 당사자가 합의 및 규정 문서의 내용대로 하지 않는다면, 당사자의 제품이나 생산단위에서의 어떠한 문서나 표시도 규정문서나 본사가 부여한 인증을 지키지 않은 것으로 본다.

3.4. 당사자는 반드시, 본사의 요청에 따라, 심사 및 인증된 활동사항에 관하여 잘못 기재 또는 작성된 간행물 및 정보를 철회 또는 본사가 만족할 수준까지 정정하여야 한다.

3.5. 당사자는 다음에 해당하는 행위를 하면 안 된다.

(i) 본사가 승인한 것 외의 활동에 인증을 사용하는 것

(ii) 본사를 나타내는 문자, 도형 등을 본사가 인증 절차에 따라 승인하지 않은 제품에 사용하는 것

(iii) 당사자는 인증 문서의 사본을 제 3자에 제공할 경우에 문서의 전부를 제공 하거나 인증 프로그램 규정에 따라 문서의 사본을 제공해야 한다.

3.6. 당사자는 본사가 부여한 (품질) 시스템 인증이 개별 제품이나 서비스 상품(용역)에 부여된 것으로 보이도록 해서는 안 된다.

3.7. 당사자는 본사를 나타내는 문자, 도형 및 본사가 발행한 인증서에 악영향을 끼치는 행위를 해서는 안 된다.

3.8. 당사자는 반드시 본사를 나타내는 문자, 도형에 관하여 모든 부정확한 사용 및 승인되지 않은 사용 및 본사에 관하여 다룬 내용이 오도되어 간행된 여하한 출판물에 대하여 발견한 즉시 본사에 알려야 한다.

3.9 인증이 정지, 취소 또는 만료된 경우, 의뢰자는 인증사실이 언급된 모든 광고물의 사용을 중지하여야 하며, 모든 인증문서는 인증스킴의 규정대로 조치를 취하여야 하고(예를 들어 인증 관련 문서 반환), 기타 필요한 조치를 취한다.

3.10 만일 의뢰자가 인증 문서 사본을 다른 사람에게 제공하는 경우, 그 인증 문서 전체를 제공 하여야 한다.

3.11 문서, 안내 책자 또는 광고물과 같은 매체에서 제품인증 사실을 언급할 경우, 의뢰자는 인증기관의 요구사항 또는 인증스킴의 규정을 준수해야 한다.

**4. 심사**

4.1. 본사는 당사자가 규정 문서를 지켜졌는지를 확인하기 위하여 심사를 수행하거나 본사를 대신하는 제3자로 하여금 심사를 하도록 한다.

4.2. 만약 본사가 추가적인 심사를 할 필요나 이유가 있다고 판단하면, 이런 추가 심사에 대한 비용은 당사자가 부담한다. 비용은 회사와 당사자 간에 합의된 연간 비용에 기초하여, 실제 사용되는 비용을 근거로 청구될 것이다.

4.3. 당사자는 반드시 심사를 추진하는데 필수적인 모든 준비를 하여야 한다. 그 준비란 본사가 당사자의 문서를 분석하는데 필요한 사항들을 포함하는 것이며, 이 밖에도 필요한 사항들이 모두 준비되어야 한다. 또한, 본사 및 다른 인증절차와 관련된 기관(인정 기관, 인증 프로그램 소유자 등)가 심사를 목적으로 요구할 때, 당사자는 반드시 합의 사항과 기록물(내부 감사 보고서 등을 포함하는 자료를 말함)의 범위에 있는 모든 구역, 생산 농장 및 생산 단위에 접근하고 들어갈 수 있도록 허용하여야 하고, 의문점을 해결하기 위하여 책임 있는 답변을 할 수 있는 사람이 동행할 수 있게 준비하여야 한다.

4.4. 만약 본사가 심사를 위해 필요하다면, 당사자는 반드시 분석용 시료를 채취할 수 있도록 하여야 하고, 당사자는 반드시 본사가 시료를 무료로 이용할 수 있도록 보장 하여야 한다.

**5. 인증서**

5.1. 당사자가 인증서를 부여 받았다면, 인증서에 명시된 유효기간까지 사용될 수 있다. 그 사용 조건은 다음과 같다.

(i) 특정 인증에 해당하는 심사를 시행한 날짜에 생산방법과 생산단위에 관하여 기준 및 계획에서 이탈, 변경, 교환 등이 발생하지 않았어야 함

(ii) 여하한 이유에 따라서도 동의서가 종료되지 않아야 함

5.2. 본사에 속한 인사나 본사를 대신하여 심사를 시행한 자가 인증이 될 수 있는지에 대하여 구두상 언급하거나 협의한 것은 어떠한 방식으로도 본사의 결정을 좌우하지 않는다. 오직 본사가 공식 문서를 통하여 인증을 결정한 경우에만, 본사가 당사자에게 인증을 부여할 수 있다.

5.3. 본사의 인증서는 당사자에게 비독점적으로 부여된다.

**6. 기밀 유지**

6.1. 본사는 시행한 심사와 관련되어 본사가 얻은 모든 정보(이하 “정보”)는 기밀로 다루어지며, 당사자의 사전 서면 동의 없이 제3자에게 정보가 공개되지 않도록 보장하기 위한 모든 필요한 조치를 취한다. 다만, 법과 규정 문서에 의해 요구되는 범위에서는 그러하지 아니한다.

6.2. 인증의 신뢰성을 위해서 본사는 심사 (예: 불만 신고에 의한 심사)의 결과에 대한 정보, 즉 기밀이 아닌 정보를 관련된 제3자에게 보고 한다.

6.3. 당사자는 본사가 사용한 심사 방법에 관련되어 본사가 얻은 정보는 기밀로 다루어지며, 본사의 사전 서면 동의 없이 심사 방법에 대하여 제3자에게 정보가 공개되지 않도록 보장하기 위한 모든 필요한 조치를 취한다. 다만, 법과 규정 문서에 의해 요구되는 범위에서는 그러하지 아니한다.

**7. 본사를 나타내는 문자/도형(이하** ‘본사의 표시물’)

7.1. 당사자가 관련 규정 문서의 조건들(본사의 표시물의 사용에 관한 내용을 포함하는 것을 말함. 하지만 이에만 국한되지 않음)에 따라 시행한다면, 본사가 인증하고 당사자가 그 인증서를 소유하고 있는 해당 제품에 대하여, 당사자는 관련된 본사의 표시물을 사용할 수 있다.

7.2. 당사자는 경영 시스템 인증에 대한 정지 또는 취소에 대한 연락을 받을 경우에 본사의 지시에 따라 인증에 언급하는 모든 홍보물/문구를 정지해야 하며 인증 범위가 축소됐을 경우에 축소된 인증 범위에 따라 홍보물을 수정해야 한다.

7.3. 본사의 표시물에 대한 사용권은 당사자에게 비독점적으로 부여된다.

7.4. 당사자는 본사가 발행한 인증 범위에 포함된 제품에서 본사의 표시물을 표기할 수 있다.

7.5. 당사자는 문서, 홍보물과 같은 커뮤니케이션 수단에서 본사가 한 제품인증에 언급할 경우에 인증기관 또는 인증 규정에서 내린 규정 및 요구사항에 맞아야 한다.

7.6. 당사자는 마크, 제품 정보 문구와 관련된 모든 인증 규정의 요구사항들에 적합해야 한다.

**8. 문서의 개정**

8.1. 규정 문서는 전적으로 본사가 개정할 수 있다.

8.2. 본사는 동의서와 관련된 여하한 규정 문서의 개정에 대하여 우선 당사자에게 서면으로 알리고, 이러한 규정 문서의 개정 사항이 시행되는 날짜를 알린다.

8.3. 규정 문서가 개정되면 당사자는 제8.1조에서 명시된 대로 조건 없이 새로운 문서의 규정들을 따라야 한다. 이들 개정된 규정들은 관련된 이전의 규정들을 개정 시행되는 날부터 대신한다. 본사 및 당사자는 이러한 진행 및 내용에 동의한다.

**9. 책임, 의무, 배상**

9.1. 첨부한 “일반 계약 조건 의 1, 3, 5, 8, 9, 11, 12.1, 12.3, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 and 20 조항은 이 계약 조건의 필수 부분이다.

9.2. 유실, 훼손, 또는 자연현상에 의한 것이든 비용에 대한 청구에 관한 본사의 책임은 계약/또는 본사가 기술과 보호를 시행하는데 실패한 결과에 기인한 위약에 관한 것일지라도 제공된 요구에 관한 본사와 맺은 특정 계약 아래 지불해야 할 보수의 총계가 관련된 수수료의 10배를 초과하여서는 안 된다. 그렇지만, 본사는 수익의 손실 또는 앞으로의 사업의 손실 또는 당사자에 의해 맺은 계약취소의 손실을 포함한 간접적이거나 결과적인 손실의 요구에 관한 책임이 없다. 지불해야 할 보수가 서비스들과 많이 연관되고 청구가 서비스 중의 하나로부터 기인된 것이면, 보수는 각 서비스 성과에 소요된 견적 시간에 따라 할당되어야 한다.

9.3. 당사자는 어떠한 피해로부터 본사가 악영향을 받지 않도록 보호해야 하며, 국가차원의 법령 및 국제적인 수출입 규정을 위반함으로써 본사에 손실을 끼친다면 그에 대하여 배상해야 한다.

**10. 비용**

10.1 문서로 특별히 표시되거나 별도로 협의되지 않은 이상, 본사와 합의되거나 견적된 가격은 부가세를 제외한 가격이다.

10.2 당사자는 심사 일수(이동기간을 포함)에 따른 비용과 인증 처리 비용(예: 행정 관리, 인증서 발행 등)을 지불해야 한다. 본사가 합당하고 필요하다고 판단하여 추가적인 심사를 시행할 경우 규정 문서에 의하여 청구서가 만들어지고 비용을 청구한다. 맨데 비용은 EUR 650.- 정도 이다.

10.3 그 밖의 비용 (예: 이동과 숙식 비용, 분석비용과 인증서의 등기우편 발송 비용)은 전적으로 실비에 근거하여 청구서가 만들어진다.

10.4 본사는 (국제)국가 산술 지침 혹은 본사 정책을 토대로 합의된 수수료를 변경할 권한을 갖는다. 본사는 당사자에게 효력이 발효되는 날로부터 최소한 3(삼)개월 이전에 수수료 기준이 바뀌게 됨을 통지한다.

10.5 당사자가 심사를 취소하거나 비용이 납입되지 않아 본사가 심사를 취소하는 경우, 항공운임, 비자, 예방접종 등과 같이 심사 추진을 위해 발생한 모든 비용은 어떠한 경우든 당사자가 부담한다.

10.6 합의가 이루어진 다음에, 당사자가 생산단위 및 제품을 변경하거나 추가하여 심사를 받으려 한다면, 본사는 합리적으로 인정할 수 있는 범위 내에서 받아들일 것이다. 그러한 변경 및 추가를 위하여 비용이 발생한 경우 추가적으로 발생한 비용 전액은 당사자의 부담이다.

**11. 비용 지불**

11.1 심사를 위해 현장을 방문하기 2주전까지 심사비용을 지불하지 않을 경우, 해당 심사는 취소된다.

11.2 당사자는 양측이 상호 활동에 따라 지불하게 된 비용에 대한 권리를 포기하여야 한다.

11.3 회사에 미지불된 금액을 청산하거나 외상을 요구하는 것은 결코 허용되지 않는다.

**12. 계약 기간 및 종료**

12.1 당사자가 제안서에 서명하고 컨트롤 유니온 코리아가 다시 전달하는 날 합의의 효력이 발생하게 되어 그 해 말까지 유효하며, 해마다 자동적으로 1년으로 연장된다.

12.2 합의는 상대방에게 서면으로 통지하여 3개월의 유예기간을 거쳐 종결할 수 있다.

12.3 다음의 경우 본사가 당사자에게 통지하여 유예기간 없이 즉시 합의를 종결할 수 있다.

(i) 당사자는 합의 협정 또는 규정 문서의 내용에 반하여 행동하는 경우;

(ii) 본사로부터 취득한 인증을 당사자가 어떠한 방법으로든 악용하였을 경우;

(iii) 당사자가 파산에 들어가거나 파산을 위해 정리하라고 요구 받았거나 또는 보수의 지불이 정지되었을 경우;

(iv) 당사자가 본사에 지불할 의무가 있는 비용의 지불 기한을 지나 한달 이내로 어떠한 비용도 지불하지 않을 시; 또는

(v) 당사자가 어떠한 방법으로든 본사의 이름, 명예, 사업을 훼손시킬 시.

12.4 어떠한 이유를 막론하고 합의가 종료된 경우:

(i) 당사자는 어떠한 이유든 합의 종료 후 일주일 이내 인증서를 등기우편으로 본사에 반환한다.

(ii) 심사 및 인증된 단위 및 제품에 대한 권한을 포함하여, 합의를 통하여 얻게 된 당사자의 모든 권한은 즉시 종결된다;

(iii) 본사는 당사자에 의해 이미 지불된 비용을 환불할 의무가 없다;

(iv) 본사는 가능한 한도에서 정보에 대한 비밀을 유지할 의무가 있다. 단, 법이나 규정 문서에 의해 공개가 요구되는 정보에 대해서는 그러하지 아니하다.

(v) 당사자는 더 이상 본사의 표시물 및 인증서를 사용할 수 없으며 본사는 이러한 표시물들과 증명서를 회수한다. 시정을 본사에 보고를 해야 한다.

**13. 이의 신청**

13.1 당사자는 본사의 인증 판정에 대해서 이의 신청이 가능하다. 심사 결정에 대한 재 결정도 본사에 요청할 수 있다.

13.2 이의 신청서는 인증/심사 판정 이후 6 주 이내로 본사에 접수되어야 한다.

13.3 영어 또는 한국어로 작성되며, 본사로 보내어 진 이의 신청서만 처리된다.

13.4 본사는 이의 신청 접수부터 3개월 이내에 이의 신청을 처리한 결과 및 그 사유를 영어 또는 한국어로 작성한 문서로 당사자에게 알린다.

**14. 논쟁, 적용되는 법, (추가) 재판 비용**

14.1 본사가 다른 국제 관할 법정을 선택하지 않는다면, 양자간 발생한 모든 분쟁은 한국에 있는 관할 법정에서만 심리(審理)한다.

14.2 본사와 당사자 간의 모든 합의는 한국 법을 따른다.

14.3 청구서가 제 때에 만들어지지 않아 본사가 부담하게 된 모든 재판비용 및 추가 재판비용은 당사자에 의해 지불되어야 한다. 추가 소송 비용은 청구된 총 금액의 최소 15%로 본다.

**15. 인증 요구사항**

의뢰자는 인증요구사항을 준수하기 위한 능력에 영향을 줄 수 있는 변경사항을 지체 없이 인증기관에 통지한다.

비고 변경의 예는 다음 사항을 포함할 수 있다.

- 법적, 상업적, 조직의 지위 또는 소유권의 변경

- 조직 및 경영진(예를 들면, 핵심경영진, 의사결정 또는 기술직원) 변경

- 제품 또는 생산방법의 변경

- 연락처 및 생산 장소의 변경

- 품질경영 시스템의 주요 변경

16. 불만 사항

16.1 의뢰자는 인증요구사항 준수와 관련하여 의뢰자에게 알려진 모든 불만 기록을 보존하고 인증기관이 요구하는 경우 이러한 기록을 활용할 수 있게 하며

- 그러한 불만 및 인증 요구사항을 준수하는데 영향을 미치는 제품에서 발견된 결함에 대하여 적절한 조치를 취한다.

- 취한 조치는 문서화한다.

**비즈니스 계약 조건 (Terms and conditions of business) (1999년)**

1. 문서로 다르게 지정한 경우를 제회하고 ㈜컨트롤 유니온 코리아 (앞으로 CU라고 부르게 된다)은 본 일반 조건에 따라 서비스를 제공한다. 따라서 본 일반 조건이 모든 서비스의 제안과 입찰에 적용되며 나온 계약, 합의 그리고 다른 협의도 모두 본 일반 조건에 맞아야 된다. 다만 본 일반 조건과 비슷한 현장의 법칙이 있다면 이 법칙이 먼저 적용된다.

2. CU는 심사와 실험에 관련된 일을 하는 회사다. 이에 따라 다음과 같은 항이 적용된다.

2.1 CU은 일반 조건 제6항에 따라 기본 서비스를 제공한다.

2.2 일반 조건 제7항에 따라 고문과 특수 서비스를 동의하여 제공한다.

2.3 일반 조건 제8항에 따라 보고서 및 인증서를 발행한다.

3. CU는 서비스 의뢰를 받은 사람이나 기관(앞으로 대표자라고 부른다)을 위하여 행동한다. 특히 심사나 보고서 및 인증서를 발행할 경우에는 제삼자가 명령을 하면 안 되고 항상 대표자가 명령을 할 권한을 줘야 되고 CU이 동의를 해야 한다. 그렇지만 대표자가 제삼자에게 이러한 약속을 하거나 상황, (거래)관습 아니면 관례에 이러한 약속이 있다면 CU에는 의무로 보고서나 인증서를 제삼자에게 줄 권한이 결정적으로 있다.

4. CU은 다음과 같은 항에 나온 것들에 따라 서비스를 제공한다.

4.1. CU이 확정한 대표자의 특별한 의뢰.

4.2. 적용이 된다면 회사 기본 의뢰 양식 및 기본 규격 양식.

4.3. 해당되는 (거래) 관습이나 관례;

4.4. 기술적, 작업적이나 재정적인 이유로 CU가 적합하다고 생각하는 방법들.

5 5.1 CU이 요청한 서비스를 평가하고 실시 할 수 있도록 모든 서비스 명령과 의뢰에 구체적인 정보와 안내가 충분히 첨부해야 한다.

5.2 CU이 대표자와 제삼자가 계약 내용에 대한 문서나 판매계약서 사본, 신용장, 화물표 등과 같은 제 3자의 서류를 받으면 CU이 이 서류를 참고 문서로 고려하고 이 문서들이 CU이 계약한 의뢰의 목적이나 의무를 확장하거나 제한하지 않는다.

6. CU의 기본 서비스에 다음과 같은 서비스가 포함된다.

6.1 양이나 품질에 대한 심사;

6.2 물건, 식물, 장비, 포장 탱크, 컨테이너 그리고 운송수단에 대한 심사

6.3 선적 및 양륙에 대한 심사

6.4 샘플링

6.5 랩 분석과 기타 실험

6.6 심사와 심사

7. 일반 조건 제6항에 나온 기본 서비스 범위에 벗어나는 특수 서비스는 CU이 특별한 협의를 해야 한다. 다음과 같은 서비스가 포함되지만 이러한 서비스에 한정되지 않는다.

7.1 품질 및 양에 대한 담보

7.2 탱크 눈금 매기기, 계량기 눈금 매기기 그리고 계량기 실험

7.3 기술자와 다른 전문가 공급

7.4 정부 위임 수입이나 관세 선적 전 심사

7.5 공사 평가, 재촉 그리고 진행 보고를 포함하여 전체적인 산업 프로젝트 계획 관리

7.6 고문 서비스

8

8.1 대표자의 의뢰에 따라 CU은 의뢰 범위 내에 평가를 하여 보고서와 인증서를 발행한다. 그렇지만 의뢰 범위에서 벗어난 사실이나 상황에 대해서 보고할 의무가 없다.

8.2 CU이 샘플을 실험하거나 분석하여 보고서나 인증서를 발행하면 그 샘플에 대한 평가만 하며 샘플이 뽑힌 벌크에 대한 결론을 내지 않는다. 벌크에 대한 평가도 필요하다면 벌크 심사와 샘플을 위하여 사전에 특별한 협의를 해야 한다.

9. 대표자가 다음과 같이 행동한다.

9.1 의뢰한 서비스가 능률적으로 실시되도록 제시간에 CU에 지시를 준다.

9.2 의뢰한 서비스가 능률적으로 실시되도록 CU의 대리자들을 위하여 필요한 정보에 접근을 해 준다.

9.3 필요하다면 의뢰한 서비스를 실시하기에 필요한 특수 장비와 전문가들을 공급한다.

9.4 서비스를 실시할 때 고용 조건, 현장 그리고 장비의 안전과 보호에 필요한 조치를 하도록 하며 이러한 조치가 필요한지 CU의 의견에 의지하지 않는다.

9.5 의뢰한 서비스 실시에 방해나 장애가 되는 것들을 제거하거나 해결하기에 필요한 조치를 한다.

9.6 의뢰, 샘플 그리고 실험에 관련된 실제적이나 가능한 위험(방사, (유)독하거나 폭발적인 성분이나 물질의 존재나 위험, 환경오염, 독 등)에 대하여 사전에 CU에 보고를 한다.

9.7 모든 권리에 대하여 완전히 익숙하게 됨으로써 의뢰인이 위탁한 다른 어떤 사업자에 대하여 인증기관이 보고서 또는 인증서를 발행함에 있어 부적합 하다고 판정하더라도 의뢰인이 책임 있는 조치를 취하여야 한다.

10. 필요하다면 CU이 대표자와 계약한 내용이나 그 내용의 한 부분을 도급자에 맡길 수 있다.

11. 대표자의 의뢰에 샘플 분석이 필요하면 CU은 대표자나 제삼자 실험실에서 나온 실험 결과를 전달하고 결과에 정확성에 책임지지 않는다. 마찬가지로 대표자나 제삼자 실험실의 분석결과를 증언할 수 있으면 맞는 샘플을 분석하는 것을 확인하지만 분석이나 결과의 정확성에 책임을 지지 않는다.

12.

12.1 CU는 서비스를 제공하는 데 있어 필요한 기술과 태도를 훈련시키며, 기술과 태도가 훈련되지 않은 상태에서 제공한 서비스에 한해 책임을 진다.

12.2 계약을 해지하거나 기술이 부족하여 서비스를 제공할 수 없어서 생긴 아무런 분실, 손해나 비용 배상 요구에 대해CU이 책임지는 전체적인 금액은 절대적으로 계약서에 나온 서비스 수수료를 10배 안 넘는다. 또한 CU은 이익 손해, 장래 사업 손해, 생산 손해 그리고 대표자가 맺은 계약 해지를 포함하여 간접적인 손해에 책임을 지지 않는다. 그리고 서비스에 대한 배상 요구가 있다면 본 항에 지정된 배상금을 결정하기 위하여 서비스 실시에 투자한 시간에 따라 수수료를 나눈다.

12.3 조건 제12.2항에 나온 CU 책임의 범위를 확장할 수 있다. 다만 서비스를 실시하기 전에 이러한 확장을 CU에 요구해야 되며 배상금이 계약한 추가 수수료에 따라 확장되거나 서로 결정한 만큼 확정된다.

13. 대표자는 서비스 실시나 지원 서비스 실시에 대한 아무러한 손실, 손해나 비용에 대한 전체적인 배상 요구가 조건 12항에 나온 금액을 넘지 않도록 CU와 CU이 한 제안, CU의 직원들 그리고 도급계약자들에게 보장하고 보호한다.

14. 모든 CU의 임원, 직원 아니면 도급계약자는 본 일반 조건에 나온 배상 요구 제한의 보호를 포함되며 직접 맺은 계약뿐만 아니라 이전 사람들을 대신하여 맺은 계약에도 이 조건이 적용된다.

15. 계약한 서비스를 실시할 때 예측하지 못한 문제나 비용이 생긴다면 CU은 서비스를 완료하기에 필요한 추가 시간과 비용에 대한 수수료를 징수할 수 있다.

16

16.1 대표자는 해당되는 청구서 날짜 30일 안에 CU이 징수한 수수료를 송금을 한다. 그렇지 않다면 청구서 날짜부터 송금할 때까지 일년 7% 이자를 내야 한다.

16.2 대표자는 논쟁, 교차청구 아니면 상계에 따른 이유로 이러한 수수료 송금을 연기할 수 없다.

16.3 대표자가 채권, 파산, 사업 정지로 인하여 송금을 연기할 경우에는 CU은 모든 서비스의 실시를 중지할 수 있고 더 이상 의무를 지지 않는다.

17. CU이 힘이 미치지 않고 어떠한 이유로 계약한 서비스 일행을 완료할 수 없게 된다면 대표자가 다음과 같이 송금을 한다.

17.1 실질적으로 나온 비용

17.2 그 때까지 실시한 일만큼 계약한 수수료의 한 부분. 또한 CU는 의뢰한 서비스에 더 이상 책임지지 않는다.

18. 배상 요구에 관련된 서비스 실시 날짜 6개월 이후 소송을 일으킨 경우와 서비스 이행이 시작해야 한 날짜 6개월 이후 서비스가 아직 이행이 되지 않을 경우 외에 CU는 모든 손실, 손해 그리고 비용에 대한 배상 요구에 더 이상 대표자에게 책임을 치지 않는다.

19. CU는 보험 회사가 아니고 보증인도 아니다. 따라서 이러한 서비스를 제공하지 않는다. 대표자가 손실이나 손해를 보증을 필요하면 적합한 보험을 가입하여야 한다.

20. CU의 임원이 작성하고 서명해야 본 일반 조건의 변경, 수정 그리고 취소가 실행된다.

**Terms of Contract applicable to the inspection and certification activities by Control Union Korea Co., ltd., hereinafter called ”the Company”**

1. **General**
   1. For those items not covered in these Terms of Contract (the “ToC”) the TERMS AND CONDITIONS OF BUSINESS (1999) (in the form and substance as attached hereto) (hereinafter: the “General Terms”) apply, with the exception of articles 7.6 and 10 thereof.
   2. The Company’s standard services may include all or any of the following: Inspections and Certifications of products, processes, activities or management systems. Inspections are defined to include assessments, audits, inventories and surveillance.
2. **Offer letter**
   1. By signing and returning an offer made by the Company, the Principal enters into a formal agreement with the Company (hereinafter: the “Agreement”) on the terms and conditions as specified in such offer letter as well as in all other documents (including these terms of contract) which are and have been explicitly declared applicable to the Agreement (together hereinafter: the “Documents”).
3. **Obligations and restrictions of the Principal**
   1. The Principal must report any changes or discontinuation of activities within the scope of the contract, which interfere or could potentially interfere with the Principal’s compliance with the requirements as mentioned in the “Documents”. Or which could potentially change the scope of the contract immediately to the Company.
   2. The Principal may not transfer any of its rights or obligations under the Agreement and the Documents to any third party.
   3. Unless the Principal acts in accordance with the terms of the Agreement and the terms of the Documents, it may not refer to any Document, document or indication such that in the public’s perception, the impression could be created that the products of the Principal were obtained or the units of the Principal are kept according to the terms of the Documents.
   4. The Principal must, upon request by the Company, withdraw and/or rectify any misleading or incorrect publications, indications or information with regard to its inspected and/or certified activities to the satisfaction of the Company.
   5. The Principal may never (i) use a certification granted by the Company for activities for which such certification was not given and (ii) use a Company indication on products which have not been approved by the Company in accordance with the certification procedures, and (iii) if the Principal provides copies of the certification documents to other (third) parties, the documents shall be reproduced in their entirety or as specified in the certification scheme.
   6. The Principal shall refrain from using a (quality) system certification granted by the Company in such a manner to imply that a product or a service is approved by the Company.
   7. The Principal shall refrain from acting in such a way that could potentially affect a Company indication and/or a Company certificate in a negative way.
   8. The Principal must inform the Company immediately upon becoming aware of every incorrect and/or unauthorized use of a Company indication and/or any misleading or incorrect publications referring to the Company.
   9. If the certificate is suspended or resigned or expired, the client shall discontinue any use of advertising materials referring to their certification status. Also all certification documents shall be handled as required by the certification scheme (for example returning of certification documents) and any actions needed shall be taken.
   10. If the client provides a copy of their certification documents to a 3rd party, they shall provide the document as a whole or as per the requirements of the certification scheme.
   11. If the client refers to their product certification status in media like documents, brochures and promotional material, they must comply with the requirements of the certification body or the certification scheme.
4. **Inspection**
   1. The Company will perform the inspections or will have the inspections performed by a third party on her behalf according to the terms of the Documents in order to determine whether the agreed conditions as mentioned in the Documents are being adhered to by the Principal.
   2. If the Company, in its sole discretion, finds it necessary and reasonable to perform additional inspections, the costs for these extra inspections shall be for the account of the Principal. These costs shall be based on the yearly fee as agreed upon by and between the Company and the Principal and shall be charged on the basis of real made costs.
   3. The Principal must make all required arrangements for the performance of the inspection activities, including but not limited to the provisions necessary for the examination of documentation by the Company. Additionally, the Principal must provide the Company and any authorities involved with the certification process (including, but not limited to accreditation body, scheme owners) access to all areas, premises and units which fall within the scope of the Agreement and records (including but not limited to internal audit reports) for the purpose of inspection and it must make personnel available for the purpose of resolution of complaints.

4.4 If the Company indicates that the same is required for the purpose of inspection, samples for analysis must be made available by the Principal and must be placed free of charge at the Company’s disposal.

1. **Certificate**
   1. If the Principal is granted a scope certificate this shall be valid until the expiration date which is mentioned on the certificate, provided that:

(I)no deviations, alterations and/or other changes have occurred with regard to the production method and units on the date they were inspected,

such production method and production units having been granted a certification based on that inspection; and

(ii) the Agreement has not been terminated due to any reason whatsoever.

* 1. Verbal commitments or agreements regarding the certification by or with the Company’s personnel or the party performing the inspections on the Company’s behalf, do not bind the Company in any way. Only upon the taking of a formal written certification decision by the Company, a certification shall be granted by the Company to the Principal.
  2. The Company scope certificate is granted to the Principal on a non-exclusive basis.

1. **Confidentiality**
   1. The Company shall take all necessary measures to ensure that all information which has come to its knowledge in connection with the performed inspections (the “Information”) shall be treated as confidential and it shall not disclose the Information to a third party without the prior written consent of the Principal, except to the extent required by law and/or the Documents.
   2. To gain or maintain confidence in certification, the company will provide appropriate access to, or disclosure of, non-confidential information about the conclusions of specific audits (e.g. audits in response to complaints) to specific interested parties.
   3. The Principal shall take all necessary measures to ensure that all information which has come to its knowledge regarding the method of inspection used by the Company shall be treated as confidential and it shall not disclose any such information to a third party without the prior written consent of the Company, except to the extent required by law and/or the Documents.
2. **Indications**
   1. If the Principal acts in accordance with the provisions of- and meets the requirements as mentioned in- the relevant Documents (including but not limited to the relevant Document regarding the use of the Company indication), it may use the relevant Company indication(s), on products which have been certified by the Company and for which the Principal possesses a valid product scope certificate.
   2. The Principal shall upon receiving notice of suspension or withdrawal of its management system certification , discontinue all use of all advertising matter / declarations that contains a reference to certification, as instructed by the Company, and revise all advertising matter accordingly when the scope of certification has been reduced.
   3. The right to use the Company indication is granted to the Principal on a non-exclusive basis.
   4. The Principal is allowed to use the Company indication on certified products for which a product scope certificate has been issued by the Company.
   5. When making reference to the product certification granted by the Company in media such as documents, brochures or advertising, the Principal shall at all times comply with the requirements imposed by the certification body or as specified in the certification scheme.
   6. The Principal shall comply with any requirements that may be prescribed in the product certification scheme relating to the use of marks of conformity, and on information related to the product.
3. **Amendment of the documents** 
   1. The Company is entitled to unilaterally amend (the terms of) the Documents.
   2. The Company shall inform duly the Principal in writing about any amendment of the Documents which are relevant to the Agreement and it shall notify the Principal of the day these amendments to the Documents come into effect.
   3. In case of an amendment to (the terms of) the Documents as contemplated by Article 8.1 hereof, the Principal agrees to be unconditionally bound to the (revised) terms of these newly revised Documents. The Company and the Principal acknowledge and agree that any such revised terms shall replace the relevant terms of the former Documents as of the day the amendments come into effect.
4. **Responsibility, liability and indemnification**
   1. The following clauses of the General Terms shall be deemed as integral parts of these ToC: clause 1, 3, 5, 8, 9, 11, 12.1, 12.3, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 and 20.
   2. The liability of the Company in respect of any claims for loss, damage or expense of whatsoever nature and howsoever arising in respect of any breach of contract and/or any failure to exercise due skill and care by the Company shall in no circumstances exceed a total aggregate sum equal to 10 (ten) times the amount of the fee or commission payable in respect of the specific services required under the particular contract with the Company which gives rise to such claims provided however that the Company shall have no liability in respect of any claims for indirect or consequential loss including loss of profit and/or loss of future business and/or loss of production and/or cancellation of contracts entered into by the Principal. Where the fee or commission payable relates to a number of services and a claim arises in respect of one of those services the fee or commission shall be apportioned for the purposes of this paragraph by reference to the estimated time involved in the performance of each service.
   3. The Principal shall hold the Company harmless and shall indemnify the Company as a result of damages suffered by the Company due to the Principal not observing the national and international governmental export and import restrictions.
5. **Fees**
   1. Unless expressly indicated or agreed otherwise in writing, the prices quoted by or agreed with the Company shall be net prices, therefore exclusive of VAT.
   2. The Principal must pay a fee based on the number of inspection days needed (including travel days) and the certification costs (e.g. administration, certificates, etc.). Additional inspection visits which the Company finds reasonable and necessary will be invoiced according to the terms of the relevant Documents. The manday fee is about USD700.- ~ USD 900.-.
   3. Other costs (e.g. travel and boarding costs, subsistence costs, costs for analyses and costs for sending certificates by registered mail) will be invoiced directly based on real made costs.
   4. The Company reserves the right to alter the agreed fee based on (inter)national index figures or the Company policy. The Company will send a notification of a change in the fee structure to the Principal at least three (3) months before the day it comes into effect.
   5. In case of cancellation of the inspection visit by the Principal or by the Company (due to non payment of the invoice), all costs already made for the inspection visit such as but not limited to costs for flight tickets, visa, vaccinations, etc will in any event be charged to the Principal.
   6. If the Principal desires amendments or additions to the Agreement with regard to the units and/or products which must be inspected after the Agreement has been executed, the Company shall agree to these amendments or additions to the extent that it may be reasonably expected to do so. To the extent that the amendments and additions desired by the Principal involve extra costs, the Company shall charge these extra costs to the Principal in their entirety.
6. **Payment**
   1. In case the Company has not received payment of an invoice sent for an inspection visit two weeks prior to such visit, the inspection visit will be cancelled.
   2. The Principal relinquishes any right to setoff amounts charged by and between parties.

Settlement of credit amounts and/or claims with outstanding payments to the Company is explicitly not allowed.

1. **Terms and termination**
   1. The Agreement shall enter into effect on the date the offer letter was signed and returned by the Principal until the end of that calendar year and shall be extended automatically each year by an additional term of one (1) year.
   2. The Agreement may be terminated by either party by way of a written notification to the other party provided that either party takes a notice period of three months into account.
   3. The Agreement can be terminated by the Company with immediate effect, by written notice to the Principal, without having to take a notification period into account in any case if:

(i) the Principal has acted contrary to terms of the Agreement and/or the terms of the Documents;

(ii) the Principal misuses the certifications obtained from the Company in any way;

(iii) the Principal has entered into bankruptcy or if a filing for its bankruptcy has been requested or if it has been granted a suspension of payments;

(iv) the Principal fails to pay any amount it owes to the Company within one month after the expiration of the payment deadline; or

(v) the Principal damages the Company’s name, reputation or business in any way.

* 1. In case of termination of the Agreement for whatever reason:

(i) the Principal shall return the scope certificates by registered mail to the Company within one week after the termination of the Agreement;

(ii) all rights of the Principal resulting from the Agreement shall terminate with immediate effect, including any rights to have units and/or products inspected and/or certified;

(iii) the Company shall not be obliged to refund the fee which has already been paid by the Principal;

(iv) the Company shall be obliged to maintain secrecy regarding the Information to the extent possible, except to the extent it must disclose such Information as required by law or by the terms of the Documents;

(v) the Principal may no longer use the Company indications and/or certificates, shall withdraw these indications and/or certificates, and shall inform the Company about this.

1. **Appeals**
   1. The Principal may appeal against a certification decision of the Company, or request to the company for reconsideration of a decision it has made relating to the item of inspection only.
   2. Appeals must be received by the Company within 6 (six) weeks after the inspection decision, or certification-decision.
   3. Only written appeal in the English or Korean addressed to the Company’s office in Korea are handled.
   4. The Company shall handle the appeal and inform the Principal in writing in the English or Korean language of the decision concerning the appeal together with a motivation within 3 (three) months after receipt of the appeal.
2. **Disputes, applicable law and (extra) judicial costs**
   1. All disputes existing between parties shall be heard exclusively by the competent Court in Korea, unless the Company prefers another international competent court.
   2. All agreements between the Company and the Principal are subject to Korean law.
   3. All judicial and extra judicial costs incurred by the Company because payment of an invoice was not made (in good time), shall be paid by the Principal. The extra judicial costs are deemed to amount to at least 15% of the amount which is claimed.
3. **Certification requirements**
   1. The client shall notify any change that may affect to their ability to comply with the certification requirements without any delay.

Examples of changes may include the following:

* Any change in the legal, commercial status of the organization or ownership.
* Any change in the organization and management (eg, key executives, decision-makers or technical staff).
* Any change of products or the production method.
* Any change in contact information or address.
* Any main changes in the Quality Management System.

1. **Complaints**
   1. The client keeps a record of all complaints made known to it relating to compliance with certification requirements and makes these records available to the certification body when requested, and

- takes appropriate action with respect to such complaints and any deficiencies found in products that affect compliance with the requirements for certification;

- documents the actions taken;

**TERMS AND CONDITIONS OF BUSINESS (1999)**

1. Unless otherwise specifically agreed in writing Control Union Korea Co., ltd. (hereinafter called "the Company") undertakes services in accordance with these general conditions (hereinafter called " General Conditions") and accordingly all offers or tenders of service are made subject to these General Conditions. All resulting contracts, agreements or other arrangements will in all respects be governed by these General Conditions, except only to the extent that the law of the place where such arrangements or contracts are made or carried out shall prelude any of the General Conditions and in such case such local law shall prevail wherever, but only to the extent that, it is at variance with these General Conditions.

2. The Company is an enterprise engaged in the trade of inspection and testing. As such, it:

2.1 carries out such standard services as are referred to in General Condition 6.

2.2 renders advisory and special services as may be agreed by the Company and as referred to in General Condition 7.

2.3 issues reports and/or certificates as referred to in General Condition 8.

3. The Company acts for the persons or bodies from whom the instructions to act have originated (hereinafter called "the Principal"). No other party is entitled to give instructions, particularly on the scope of inspection or delivery of report or certificate, unless so authorised by the Principal and agreed by the Company. The Company will however be deemed irrevocably authorised to deliver at its discretion the report or the certificate to a third party if following instructions by the Principal a promise in this sense had been given to this third party or such a promise implicitly from circumstances, trade custom, usage or practice.

4. The Company will provide services in accordance with:-

4.1. the Principal's specific instructions as confirmed by the Company;

4.2. the terms of the Company's Standard Order Form and/or Standard Specification Sheet if used;

4.3. any relevant trade custom, usage or practice;

4.4. such methods as the Company shall consider appropriate on technical, operational and/or financial grounds.

5

5.1 All enquiries and orders for the supply of services must be accompanied by sufficient information specifications and instructions to enable the Company to evaluate and/or perform the services required

5.2 Documents reflecting engagements contracted between the Principal and third parties, or third parties' documents, such as copies of contracts of sale, letters of credit, bills of lading etc., are (if received by the Company) considered to be for information only, without extending or restricting the mission or obligations accepted by the Company.

6 The Company's standard services may include all or any of the following:-

6.1 quantitative and/or qualitative inspection;

6.2 inspection of goods, plant, equipment, packing, tanks, containers and means of transport;

6.3 inspection of loading or discharging;

6.4 sampling;

6.5 laboratory analysis and other testing;

6.6 surveys and audits.

7. Special services where the same exceed the scope of standard services as referred to in General Condition 6 will only be undertaken by the Company particular arrangement. Such special services are illustratively not exhaustively:-

7.1 qualitative and/or quantitative guarantees;

7.2 tank calibration, meter calibration and meter proving;

7.3 supply of technicians and other personnel;

7.4 pre-shipment inspection under government mandated import or customs schemes;

7.5 supervision of complete industrial project schemes, including engineering review, expediting and progress reporting.

7.6 Advisory services.

8

8.1 Subject to the Principal's instructions as accepted by the Company, the Company will issue reports and certificates of inspection which reflect statements of opinion made with due care within the limitation of instructions received, but the Company is under no obligation to refer to or report upon any facts or circumstances which are outside the specific instructions received.

8.2 Reports or certificates issued following testing or analysis of samples contain the Company's specific opinion on those samples only but do not express any opinion upon the bulk from which the samples were drawn. If an opinion on the bulk is requested special arrangements must be made in advance with the Company for the inspection and sampling of the bulk.

9 The Principal will:

9.1 ensure that instructions to the Company and sufficient information are given in due time to enable the required services to be performed effectively;

9.2 procure all necessary access for the Company's representatives to enable the required services to be performed effectively;

9.3 supply, if required, any special equipment and personnel necessary for the performance of the required services.

9.4 ensure that all necessary measures are taken for the safety and security of working conditions, sites and installations during the performance of services and will not rely, in this respect, on the Company's advice whether requested or not;

9.5 take all necessary steps to eliminate or remedy any obstructions to or interruptions in the performance of the required services.

9.6 inform the Company in advance of any known hazards or dangers, actual or potential, associated with any order or samples or testing including, for example, presence or risk of radiation, toxic or noxious or explosive elements or materials, environmental pollution or poisons;

9.7 fully exercise all its rights and discharge all its liabilities under any related contract whether or not a report or certificate has been issued by the Company failing which the Company shall be under no obligation to the Principal.

10. The Company shall be entitled at its discretion to delegate the performance of the whole or any part of the services contracted for with the Principal to any agent or subcontractor.

11. If the requirements of the Principal necessitate the analysis of samples by the Principal's or by any third party's laboratory, the Company will pass on the result of the analysis but without responsibility for its accuracy. Likewise where the Company is only able to witness an analysis by the Principal's or by any third party's laboratory, the Company will provide confirmation that the correct sample had been analysed but will not otherwise be responsible for the accuracy of any analysis or results.

12.

12.1 The Company undertakes to exercise due care and skill in the performance of its services and accepts responsibility only where such skill and care is not exercised.

12.2 The liability of the Company in respect of any claims for loss, damage or expense of whatsoever nature and howsoever arising in respect of any breach of contract and/or any failure to exercise due skill and care by the Company shall in no circumstances exceed a total aggregate sum equal to 10 (ten) times the amount of the fee or commission payable in respect of the specific services required under the particular contract with the Company which gives rise to such claims provided however that the Company shall have no liability in respect of any claims for indirect or consequential

loss including loss of profit and/or loss of future business and/or loss of production and/or cancellation of contracts entered into by the Principal. Where the fee or commission payable relates to a number of services and a claim arises in respect of one of those services the fee or commission shall be apportioned for the purposes of this paragraph by reference to the estimated time involved in the performance of each service.

12.3 The limit of liability of the Company under the terms of Condition 12.2 may be increased upon request received by the Company in advance of the performance of the service to such figure as may be agreed upon payment of additional fees equal to an appropriate fraction of the increase in such compensation or as may be agreed upon.

13. The Principal shall guarantee, hold harmless and indemnify the Company and its offers, employees, agents or subcontractors against all claims made by any party for loss, damage or expense of whatsoever nature and howsoever arising relating to the performance, purported performance or non-performance of any services to the extent that the aggregate of any such claims relating to any one service exceed the limit mentioned in Condition 12.

14. Every officer, employee, agent or subcontractor of the Company shall have the benefit of the limitation of compensation and the indemnity contained in these General Condition and so far as relates to such limitations any contract entered into by the Company is entered into not only on its own behalf but also as agent and trustee for every such person as aforesaid.

15. In the event that any unforeseen problems or expenditure arise in the course of carrying out any of the contracted services the Company shall be entitled to make additional charges to cover additional time and cost necessarily incurred to complete the service.

16

16.1 The Principal will punctually pay not later than 30 days after the relevant invoice date or within such other period as may have been agreed in writing by the Company all proper charges rendered by the Company failing which interest will become due at the rate of 7 per cent per annum from the date of invoice until payment.

16.2 The Principal shall not be entitled to retain or defer payment of any sums due to the Company on account of any dispute, cross claim or set off which it may allege against the Company.

16.3 In the event of any suspension of payment arrangement with creditors, bankruptcy, insolvency, Receivership or cessation of business by the Principal, the Company shall be entitled to suspend all further performance of its services forthwith and without liability.

17. In the event of the Company being prevented by reason of any cause whatsoever outside the Company's control from performing or completing any service for which an order has been given or an agreement made, the Principal will pay to the Company:

17.1 the amount of all abortive expenditure actually made or incurred,

17.2 a proportion of the agreed fee or commission equal to the proportion (if any) of the service actually carried out;

and the Company shall be relieved of all responsibility whatsoever for the partial or total non-performance of the required service.

18. The Company shall be discharged from all liability to the Principal for all claims for loss, damage or expense unless suit is brought within 6 months after the date of performance by the Company of the service which gives rise to the claim or in the event of any alleged non-performance within 6 months of the date when such service should have been completed.

19. The Company is neither an insurer nor a guarantor and disclaims all liability in such capacity. Principal seeking a guarantee against loss or damage should obtain appropriate insurance.

20. No alteration, amendment or waiver of any of these General Conditions shall have any effect unless made in writing and signed by an officer of the Company.